

DIN EN IEC 63182-1



ICS 29.100.10

**Magnetische Pulverkerne –
Leitlinien zu Maßen und Grenzen von Oberflächenbeschädigungen –
Teil 1: Allgemeine Festlegung
(IEC 63182-1:2020);
Deutsche Fassung EN IEC 63182-1:2020**

Magnetic powder cores –
Guidelines on dimensions and the limits of surface irregularities –
Part 1: General specification
(IEC 63182-1:2020);
German version EN IEC 63182-1:2020

Noyaux en poudre magnétique comprimée –
Lignes directrices concernant les dimensions et les limites des irrégularités de surface –
Partie 1: Spécification générale
(IEC 63182-1:2020);
Version allemande EN IEC 63182-1:2020

Gesamtumfang 17 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2020-07-01 angenommene Europäische Norm als DIN-Norm ist 2021-06-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN IEC 63182-1:2019-06.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium DKE/K 625 „Magnetische Bauelemente und deren Komponenten“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom IEC/TC 51 „Magnetic components, ferrite and magnetic powder materials“ erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC .

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Der Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ergibt sich, soweit ein Zusammenhang besteht, grundsätzlich über die Nummer der entsprechenden IEC-Publikation. Beispiel: IEC 60068 ist als EN 60068 als Europäische Norm durch CENELEC übernommen und als DIN EN 60068 ins Deutsche Normenwerk aufgenommen.

Deutsche Fassung

Magnetische Pulverkerne – Leitlinien zu Maßen und Grenzen
von Oberflächenbeschädigungen – Teil 1: Allgemeine Festlegung
(IEC 63182-1:2020)

Magnetic powder cores – Guidelines
on dimensions and the limits of surface
irregularities – Part 1: General specification
(IEC 63182-1:2020)

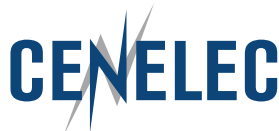
Noyaux en poudre magnétique comprimée – Lignes
directrices concernant les dimensions et les limites
des irrégularités de surface – Partie 1: Spécification
générale
(IEC 63182-1:2020)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2020-07-01 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Europäisches Vorwort

Der Text des 51/1324/CDV, zukünftige 1. Ausgabe der IEC 63182-1, erarbeitet vom IEC/TC 51 „Magnetic components, ferrite and magnetic powder materials“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN IEC 63182-1:2020 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2021-04-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2023-07-01

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 63182-1:2020 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

Annex ZA (normativ)

Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

Anmerkung 1 Ist eine internationale Publikation durch gemeinsame Abänderungen modifiziert worden, gekennzeichnet durch (mod.), dann gilt die entsprechende EN oder das HD.

Anmerkung 2 Aktualisierte Informationen über die in diesem Anhang aufgeführten aktuellen Fassungen der Europäischen Normen sind hier verfügbar: www.cenelec.eu.

<u>Publikation</u>	<u>Jahr</u>	<u>Titel</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Jahr</u>
IEC 60401-1	–	Begriffe und Bezeichnungssystem für Kerne aus weichmagnetischen Materialien – Teil 1: Begriffsfestlegungen für physikalische Beschädigungen und Maßreferenzen	EN IEC 60401-1	–

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	4
Annex ZA (normativ) Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen.....	5
Einleitung.....	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen.....	9
3 Begriffe.....	9
4 Lage und Funktionen von Kernteilen und Oberflächen.....	10
4.1 Magnetisch aktive Oberflächen.....	10
4.2 Mittlerer Schenkel oder mittlerer Pol.....	10
4.3 Außenwände oder -schenkel.....	10
4.4 Bodenplatte, Boden- und Rückseite.....	10
5 Maßbeschreibungen.....	11
6 Grenzwerte von sichtbaren Beschädigungen der Kernoberfläche.....	13
6.1 Beschädigungen von unbeschichteten Kernen.....	13
6.1.1 Absplitterungen und Kantenabplatzer.....	13
6.1.2 Risse.....	13
6.1.3 Grat.....	13
6.1.4 Kratzer.....	13
6.1.5 Rost.....	13
6.1.6 Verfärbung.....	13
6.2 Beschädigungen von beschichteten Kernen.....	13
6.2.1 Abschälung.....	13
6.2.2 Nadellöcher.....	13
6.2.3 Blase.....	13
6.2.4 Stippe.....	14
6.2.5 Unebenheit.....	14
Anhang A (informativ) Flächen- und Längenreferenz für die Sichtprüfung.....	15
Anhang B (informativ) Voraussichtliche Rahmenspezifikationen.....	17
 Bilder	
Bild 1 – Lage der wesentlichen Bestandteile und Oberflächen eines Kerns am Beispiel eines E-Kerns.....	11
Bild 2 – Maßbezeichnungen von Blockkernen und elliptischen Kernen.....	11
Bild 3 – Maßbezeichnungen von Zylinderkernen.....	12
Bild 4 – Maßbezeichnungen von EQ-Kernen.....	12
 Tabellen	
Tabelle 1 – Maßbezeichnungen von Blockkernen und elliptischen Kernen.....	11
Tabelle 2 – Maßbezeichnungen von Zylinderkernen.....	12
Tabelle 3 – Maßbezeichnungen von EQ-Kernen.....	12